

**Scartafaccio originale della preparazione del testo da mettere in aletta sinistra per i libri della collana SguardoMobile.**

Il dibattito si è svolto nell'arco di una settimana della primavera 2008 in rue du Pont Saint Etienne a Limoges. GB, MFSC e LF, dopo tanto parlare, si risolvono a mettere per iscritto differenti versioni da sottoporre a giudizio collegiale, decidendo che ciascuno si provi a elaborare il da dirsi in tre versioni differenti, ognuna improntata ad altrettante declinazioni dello spirito che anima il progetto SM.

Le versioni vengono qui proposte nella rinfusa dello scartafaccio originale.

## **Seria**

SguardoMobile è una collana di Letteratura comparata che nascendo all'interno dell'accademia si rivolge alle più vive realtà culturali italiane. Vuole proporre testi che non rinuncino al rigore scientifico, ma neanche alla qualità della scrittura. Il progetto, che pone al centro il confronto intellettuale a tutti i livelli e un'idea ambiziosa e totale di critica, ambisce a contribuire a riallacciare il dialogo tra studiosi, lettori e scrittori.

SguardoMobile nasce dall'esperienza pluriennale del sito Sguardomobile.it

## **Lirica**

SguardoMobile significa guardare la letteratura dal suo interno plurimo, cercarne il centro in continuo movimento interrogando e comparando i testi per coglierne i riflessi e le intersezioni. Muovere un'osservazione entusiasta e critica a cavallo tra i generi e le culture che dia frutto [maturi] in una scrittura autonoma e libera da irretimenti disciplinari, vigile e personale. SguardoMobile è un'idea di cultura come presenza e apertura al mondo, baluardo dinamico di resistenza a ogni fissità e uniformità del pensiero...

## **Cazzara**

Stanchi di polverosi saggi in scientifiche pieni di refusi, di copertine anonime con inutili bibliografie lunghe come un elenco telefonico? È arrivata SguardoMobile, una collana imprevedibile e rigorosa, ampia e precisissima, accademica e dinamitarda! Solo 15 euro per scoprire movimenti di pupille che non avete mai sospettato, angoli ciechi abitati dalle figure della letteratura, dai cortocircuiti tra lingue e culture. Smettetela di fissare la punta del vostro naso! SguardoMobile sarà la vostra zattera sul mare della letteratura comparata. Qui a ogni ora del giorno l'orizzonte si muove. L'approdo è il viaggio!

## **Versione seria, piana e informativa**

La collana SguardoMobile è fatta di saggi di letteratura comparata, studi organici attenti alla qualità della scrittura e dello stile, portatori di una genuina tensione linguistica, con una sua precisa idea della critica letteraria e in continuità con la *poetica* del sito [www.sguardomobile.it](http://www.sguardomobile.it) che da anni contribuisce ad animare il dibattito culturale in rete. La collana SguardoMobile è fatta da una comunità aperta di ricercatori molto diversi tra loro, come lo è il mondo.

## **Lirica**

I libri non sono fatti di fogli rettangolari. Sono gli svolazzi delle lettere che vi si sono adagate. Ma la letteratura non è fatta di libri. La letteratura è lo scarto di lato, la voluta mossa del pensiero,

La letteratura non è il tronco dell'albero. È l'uccello che vi si posa. SguardoMobile è una collana di letteratura comparata che legge il mondo come l'occhio la pagina scritta. Non fissando. Ma percorrendo, scorrendo, arando. All'occorrenza tradendo e abbandonando.

### **Versione cazzara**

Lo Sguardo è Mobile qual piume ai venti, perché è il vento che conosce gli anfratti ed entra da sotto le porte, trasporta spore e semina lillà laddove un tempo era una teoria uniforme di parcheggi. SguardoMobile è la nobiltà del portiere di un albergo che sbaracca, la curiosa malizia di chi ci tiene a essere sempre l'ultimo uomo a chiudere la porta per assicurarsi che nessuno chiuda mai a chiave. Una collana di letteratura comparata come questa o è fatta di saggi che non calcolano gli equilibri rigidi delle pergamene, o non vale nulla.

### **Versione Seria, piana, informativa:**

SM è una collana di Letteratura Comparata rivolta sia a studenti e docenti che alla platea dei lettori colti e curiosi. Lo "sguardo mobile" è quello, teorizzato e praticato da Antonio Prete, che non si fissa su un singolo autore (astraendolo magari da fonti, influenze di contemporanei, continuatori) o su singole lingue, letterature, canonizzazioni nazionali. I libri che presentiamo nascono da un lavoro che unisce il rigore dell'accademia all'occasione di apertura e dibattito offerto dalla rete all'odierna generazione di studiosi.

### **Versione Lirica (mah):**

Lo SM è un'idea di critica, di apertura nel rigore, che là dove punta la propria attenzione vuole essere capace di non lasciare le cose come stanno. A due secoli di distanza dalla Weltliteratur di Goethe, sarebbe uno sguardo nemmeno fisso, ma inebetito, quello di chi si trincerò nelle camere stagne delle letterature nazionali. Armata di un'esperienza pluriennale di dibattito telematico, la collana SM nasce per chi lo sa, e non è stanco di sapere.

### **Versione Cazzara:**

"Un 'perché vivere' in un 'come scrivere'", questo la letteratura secondo uno dei giganti della comparatistica, George Steiner (Barthes). Nemmeno più i manuali di letteratura per i professionali possono permettersi di trascurare i giganti d'oltralpe o d'oltremare: i nostri accademici sì? Qua troverete rigore e riconoscibilità di scrittura, ampie vedute ed analisi a pochi millimetri dal testo. SguardoMobile era un sito, ora una collana editoriale. Pixel, inchiostro, e quel che di più, o di meno, si riesce a sviscerare di tutto il resto.

Il progetto, che pone al centro il confronto intellettuale a tutti i livelli e un'idea ambiziosa e totale di critica, ambisce a contribuire a riallacciare il dialogo tra studiosi, lettori e scrittori.

alle più vive realtà culturali italiane

una collana imprevedibile e rigorosa, ampia e precisissima, accademica e dinamitarda!

genuina tensione linguistica, con una sua precisa idea della critica letteraria e in continuità con la *poetica* del sito [www.sguardomobile.it](http://www.sguardomobile.it) che da anni contribuisce ad animare il dibattito culturale in rete

SguardoMobile è una collana di letteratura comparata che legge il mondo come l'occhio la pagina scritta. Non fissando. Ma percorrendo, scorrendo

alla platea dei lettori colti e curiosi

riconoscibilità di scrittura, ampie vedute ed analisi a pochi millimetri dal testo.

là dove punta la propria attenzione vuole essere capace di non lasciare le cose come stanno.

Il progetto, che pone al centro il confronto intellettuale a tutti i livelli e un'idea ambiziosa e totale di critica

I libri che presentiamo nascono da un lavoro che unisce il rigore dell'accademia all'occasione di apertura e dibattito offerto dalla rete all'odierna generazione di studiosi.

Fuggendo

riallacciare il dialogo tra studiosi, lettori e scrittori.

Fior da fiore e sua rielaborazione/2

(per iniziare:)

alle più vive realtà culturali italiane

riallacciare il dialogo tra studiosi, lettori e scrittori.

platea dei lettori colti e curiosi.

SguardoMobile nasce dall'esperienza pluriennale del sito [Sguardomobile.it](http://Sguardomobile.it)

con la *poetica* del sito [www.sguardomobile.it](http://www.sguardomobile.it) che da anni contribuisce ad animare il dibattito culturale in rete

irretimenti disciplinari

movimenti di pupille

legge il mondo come l'occhio la pagina scritta. Non fissando. Ma percorrendo,  
explicit?  
rigore e riconoscibilità di scrittura, ampie vedute ed analisi a pochi millimetri dal testo

tensione linguistica

scaletta:

serietà

collana

lirismo

occhio, idea di critica etc

cazzaraggine

?